



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三二一九一

一九七八年八月廿二日
星期二

目錄

成人教育組增設中心	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
港九新界多處地方暫停供水	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
七月份消費物價指數	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
公主道天橋暫封閉兩晚	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
交通安全遊藝晚會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
兒童安置所委員訪問社會福利署	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
收購換地權益書辦法	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
官地拍賣	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第九頁

成人教育組增設中心

教育司署成人教育組原有中心一百四十一處，現為推廣成人教育服務，將於今年九月增設若干中心，凡有意到此等中心進修者，可於辦公時間內到九龍馬頭角道一號馬頭角道政府合署五樓成人教育組，或撥電三〇三〇八一—查詢詳情。

新設之成人教育中心地點及開辦課程如後：

(一)沙田崇真學校：開辦官立初級夜中學課程，招收中一至中三新生，免收學費。又將於本年十一月開設成人教育康樂中心，舉辦各項教育性康樂活動。

(二)屯門佛教劉天生學校：開辦官立初級夜中學課程，招收中一至中三新生，免收學費。

(三)香港仔羅宗淦紀念學校：開辦官立初級夜中學課程，招收中一至中三新生，免收學費。成人教育資料班（裁剪編織）不限學歷。

(四)沙田聖華學校：開辦成人教育資料班（裁剪編織），不限學歷。

(五)西貢崇真中學：開辦官立夜中學課程，每週星期一至五下午四時半至七時十五分上課，招收英中一至中四新生。中一至中三免收學費。

各項課程均定於九月十一日（星期一）該週內開課，有意修讀上列課程者，請從速到成人教育組辦理申請入學手續。

港九新界多處地方
暫停供水進行測漏

水務署宣佈，荃灣、深水埗與港島西區，將於明（星期三）及後日（星期四），晚上開始暫停供水數小時，以便水務署人員在上述地區進行夜間測漏工作。

荃灣由明日午夜至星期四上午六時，暫停供水六小時。

受影響樓宇位於大窩口道、禾塘咀街、興芳路及葵興路，包括葵興邨及葵興安置區。

深水埗區將於星期四（廿四日）午夜至翌日（星期五）上午六時，暫停供水六小時。

受影響樓宇為長沙灣道、蝴蝶谷道、瓊林街、醫局街、永康街、汝州街、青山道及大南街包括通州街。

港島堅尼地城則於星期四（廿四日）晚上十一時起，至星期五上午六時為止，暫停供水七小時。

受影響的範圍為卑路乍街一號至一一一號、海傍一號至五十號、新海傍一號至五號A、山市街一號至一號D及二十號至二十八號、北街十號至十四號及五號至二十五號、士美菲路二號至十二號及四十一號A至四十三號，包括西祥街、西康里和荷蘭街。

七月份消費物價指數
甲乙兩類同爲一二五

統計處今日（星期二）公佈上（七）月份之甲、乙兩類消費物價指數均爲一二五點，與六月份比較，兩類指數分別上升三點及兩點。

甲、乙兩類的糧食消費指數同告上升三點。

由於供應減少，淡水魚的平均零售價格上升。同時，由於七月下旬天氣惡劣影響，新鮮蔬菜的平均零售價亦顯著增加。

此外，有些酒樓及食肆把價格提高，市民在外面進食的平均費用因而略見提高。

其他糧食之零售價並無顯著變動。

甲、乙兩類的服務消費指數均告上升兩點，原因是電話收費及戲院戲票的價格增加。

因木製傢俬及藥物價格上揚，耐用品和雜項物品的甲類指數各上升一點。

住屋的乙類指數，因樓宇保養費用較高而升一點。

其他物品的價格變動不大。

甲類指數是以每月消費由四百元至一千四百九十九元的家庭爲對象，而乙類指數則以每月消費由一千五百元至二千九百九十九元的家庭爲對象。

下表爲一九七八年七月份各類消費物價的甲乙兩類指數，與對上一個月及一九七七年七月份比較情形：

種類	甲類消費指數				乙類消費指數			
	一九七八年七月	一九七八年六月	一九七七年七月	一九七八年七月	一九七八年六月	一九七八年七月	一九七七年七月	
糧食	一二一	一一八	一二五	一二二	一一九	一一九	一一六	
住屋	一三〇	一三〇	一二五	一三〇	一二九	一二九	一二四	
燃料及電力	一三五	一三五	一三五	一三四	一三四	一三四	一三四	
酒類及烟草	一四一	一四一	一三二	一三七	一三七	一三七	一二九	
衣履	一〇三	一〇三	一〇〇	一〇二	一〇二	一〇二	一〇〇	
耐用品	一一四	一一三	一〇九	一一一	一一一	一一一	一〇七	
雜項物品	一三四	一三三	一二四	一三〇	一三〇	一三〇	一二一	
運輸及車輛	一二〇	一二〇	一一六	一二四	一二四	一二四	一二〇	
服務類	一三八	一三六	一二九	一三九	一三七	一三七	一三〇	
所有項目	一二五	一二二	一一九	一二五	一二三	一二三	一一九	

編輯注意：

今日發表的恒生消費物價指數資料，已放置本處稿箱備取。

公主道天橋

暫封閉兩晚

運輸署宣佈，公主道天橋將於星期四（二十四日）及星期五（二十五日），一連兩晚由零時十五分至上午六時止，暫時封閉，以便進行測量工作。

在封閉期間，公主道北行而欲往窩打老道之車輛，應左轉入亞皆老街，在中華電力有限公司前掉頭，然後駛入窩打老道。至於南行車輛，則應行駛窩打老道，過亞皆老街，然後進入公主道。

屆時該處將設有適當交通標誌，指導駕車人士。

交通安全遊藝晚會

明晚在東頭邨舉行

平時晚上一片漆黑的東頭邨東隆道臨時遊樂場，將於明（八月二十三日）晚七時卅分至九時張燈結綵，舉行交通安全遊藝晚會。

該晚會是本年度黃大仙區撲滅罪行運動主要項目之一，目的是向市民宣傳有關交通安全的訊息。

黃大仙民政主任苗華安稱：「該晚的活動是特為行人及駕車者而設，提醒他們在使用馬路時應互相忍讓。」

他又說：「黃大仙區人烟稠密，我們希望能藉著此運動，減少交通意外發生。」

是晚節目豐富，包括：公仔戲、歌唱、魔術、雜技以及交通安全會的交通安全示範表演，不收入場費，歡迎市民參加。

此外，一輛載有交通問答遊戲、圖片展覽及老鼠城的交通安全巴士，亦會停泊在會場內，供市民參觀。

兒童安置所委員

訪問社會福利署

香港兒童安置所委員會主席胡永輝今（星期二）早偕同其他委員拜訪社會福利署署理署長薛文。

薛氏及社會福利署助理署長（社會工作）杜潘雪清女士在銅鑼灣之總辦事處迎接各委員。

對於社會福利署不斷給予香港兒童安置所支持和指導，胡氏表示感激。他又向薛氏等人解釋該安置所低能男童服務之未來發展計劃。

他透露兒童安置所在黃竹坑的新廈落成後，該所收容的兒童名額將大為增加。新廈內設有宿舍及一間特別學校。

薛氏對該項計劃表示支持，並向胡氏再度提出保證說，一俟建築工程開始，當局將會從政府獎券基金撥出巨額津貼，以支付建築費及購置用具及傢俬。

編輯注意：

香港兒童安置所委員會委員訪問社會福利署的图片今日傍晚將分放本處新聞稿箱備取。

新界政務司重新闡釋 收購換地權益書辦法

新界政務司鍾逸傑今日（星期二）再次發出通告，詳述新界民政署準備購入任何換地權益書，即所謂甲種及乙種公函的辦法。

該署將給予過去接受每方呎十元或十七元現金補償以代替乙種公函之人士一筆合適款項，使補償總額達每方呎二十七元。

此外，該署亦準備根據新訂之條件，交換在新界各新市鎮、墟鎮之發展區內收地時發出之乙種換地權益書。

在本年七月十四日，政府接納由簡悅強爵士為首之一「徵用新界市鎮土地」研究工作委員會就收地事宜的新程序及補償率所提出之建議。

鍾氏說：「新界民政署準備以每方呎二十七元之價格，購入農地換地權益書，及以權益書之面值另加每方呎五十五元之附加數額購入屋地換地權益書。凡欲接納該署任何一項獻議之人士，必須於一九七八年九月三十日下午四時前，將表示接納獻議之通知書送達有關之理民府。」

以下爲新界理民府所作出之獻議：

*按照每方呎二十七元之定率向現時之持有人購回甲種或乙種農地換地權益書。接納獻議之人士必須最遲於一九七八年九月三十日下午四時將表示接納此議之通知書送達有關之理民府。

*按照甲種或乙種公函之面值另加每方呎五十五元之附加數額向現時之持有人購回甲種或乙種屋地換地權益書。接納獻議之人士必須最遲於一九七八年九月三十日下午四時將表示接納此議之通知書送達有關之理民府。

*凡先前已按每方呎十七元或十元之定率接受現金補償之農地前業權人均將獲付一筆合適之數額以令總補償達每方呎二十七元。

*凡於一九七八年四月二十日或該日以後按舊有條件獲獻議發給之甲種或乙種換地權益書（不論此獻議是否已獲前業權人接納），均可按照新界政務司於一九七八年七月十四日公佈之新訂條件換取乙種公函換地權益書。

凡欲接納上述任何一項獻議之人士，均應致函通知有關之理民府；如有規定通知限期者，則須於期限內作出通知。

九龍與清水灣兩幅官地
共得價逾一千八百萬元

今日（星期二）舉行的兩次官地拍賣中，兩幅土地及兩層樓宇共拍賣得逾一千八百萬元。

工務司署地政測量處於大會堂舉行的拍賣一幅位於九龍金城道，面積約七百四十平方米之非工業用地，以一千三百三十五萬元售出。

該幅官地以平均每平方米一萬八千零四十元由「YUE HEUNG CO. LTD.」投得。並須於一九八一年九月三十日前，完成價值一百六十二萬元之上蓋工程。

在該次拍賣中，九龍城衙前望道三十八號地下，則由「CHEUNG SING KAM」與「NG CHOI FUNG」以一百零九萬元投得，二樓則由「CHAU YU CHEUNG」與「MAN JOON-LING」以二十八萬五千元投得。

該兩層樓宇面積分別為五十三平方米及六十七平方米。每層每年地租為二百五十元。

至於西貢銀綫灣的一幅高尙住宅用地，在今日（星期二）的公開拍賣中，以三百五十五萬元成交，創下該區新紀錄。由李夢蘭女士投得。

該幅土地面積一千八百五十八平方米，位於清水灣道，毗鄰為邵氏片場，美麗的海景，一覽無遺。

李女士的出價相等於每平方呎一百七十七元，而去年九月在拍賣一幅位於附近而面積相若的用地時，則以每平方呎一百零六元左右售出。

西貢理民府署理高級地產測計師黎永生說，拍賣最初以一百四十萬元開始，但由於競投熱烈，使出價迅速增至三百五十五萬元。

他表示今次拍賣反映出地產界人士對發展新界地產有濃厚興趣。

他說：「在未正式拍賣前，我們已收到很多諮詢，獲悉若干人士有意購買該幅土地，而由今日的熱烈競投，可以見到很多人士對在西貢區發展高尚住宅，深感興趣。」